

Information Presse

KSB S.A.S.

Lundi 20.12.2010 - Page 1/2

Des pompes spéciales KSB pour cavernes de stockage de pétrole brut

KSB a livré au suédois Scandinavian Tank Storage des pompes destinées au déchargement de pétrole brut stocké en cavernes naturelles près de Göteborg en Suède. Trois groupes électropompes immergés spéciaux, fabriqués à l'usine KSB de Homburg, en Allemagne, se chargeront de remonter le pétrole à la surface. Chacun des groupes est équipé d'un moteur de 700 kW alimenté en 6 600 volts.

Le débit de chacune de ces pompes en acier duplex est de 2 000 mètres cubes à l'heure. La hauteur manométrique est d'environ 80 mètres. Lors des essais hydrauliques, pompes et moteurs ont tous deux réalisé des rendements largement supérieurs aux spécifications à la commande.

La caverne étant chauffée, les moteurs ont été équipés d'un dispositif de refroidissement externe. Les pompes équipées de leur câble d'alimentation et de leur conduite d'eau de refroidissement ne doivent cependant pas dépasser un diamètre extérieur défini, car elles doivent entrer dans les tuyauteries-caisson existantes. L'emploi de groupes motopompes standard était donc exclu, d'où la construction de pompes spéciales. En surface, trois pompes process transbordent le pétrole sur les pétroliers en attente.

À la fin des années 70, l'État suédois avait aménagé quatre énormes cavernes de stockage de pétrole brut près du port de Göteborg à Syrhalå. D'une capacité de stockage de 800 000 mètres cubes chacune, ces cavernes servaient au stockage des réserves de pétrole nationales, en prévision d'éventuelles pénuries. Devant la nouvelle donne géostratégique intervenue au milieu des années 90, le gouvernement suédois avait décidé l'abandon de tous les réservoirs pétroliers stratégiques.

Cependant les cavernes reprennent aujourd'hui du service. Elles serviront désormais de plaque tournante pour le transbordement du pétrole brut ramené par de petits tankers de la Russie via la mer Baltique et ensuite acheminé par des super-tankers vers l'Amérique du Nord, le Japon, Singapour et les grandes raffineries européennes. Une de ces cavernes est en cours d'achèvement pour abriter à nouveau du pétrole. Elle a accueilli, à l'automne dernier, la première livraison de pétrole brut.

Contacts

KSB S.A.S.
Communication
4, allée des Barbanniers
92635 Gennevilliers Cedex

Michel Oddoux
Tel +33 (0)1 41 47 76 79 Fax 75 23
michel.oddoux@ksb.com

Christoph Pauly – KSB A.G.
Tel +49 6233 86-3702, Fax 3456
christoph.pauly@ksb.com

Information Presse

KSB S.A.S.

Lundi 20.12.2010 - Page 2/2

Le constructeur de pompes KSB a remporté le marché grâce à son offre de généraliste et à la forte présence de techniciens de Service sur place. L'expérience internationale de KSB en matière d'équipements de cavernes a également pesé en sa faveur.

L'installation à Syrhalä est unique en son genre en Suède. Actuellement, il n'existe aucun autre endroit permettant à la fois le chargement et le déchargement du pétrole brut. Le port suédois devrait concurrencer à l'avenir les grands ports de Rotterdam et de Hambourg.

Photo 1 : Cavernes souterraines pour le stockage du pétrole brut à Syrhalä près de Göteborg. (photo : Göteborgs Hamn)



Photo 2 : Des groupes électropompes immergés de ce type vont équiper les cavernes de stockage du pétrole brut à Syrhalä. (Photo : KSB)



Contacts

KSB S.A.S.
Communication
4, allée des Barbanniers
92635 Gennevilliers Cedex

Michel Oddoux
Tel +33 (0)1 41 47 76 79 Fax 75 23
michel.oddoux@ksb.com

Christoph Pauly – KSB A.G.
Tel +49 6233 86-3702, Fax 3456
christoph.pauly@ksb.com